



Manual Motor Starter / Circuit Breaker - Installation instructions

The Bulletin 140 meets the requirements of IEC 947-2 as a circuit breaker. This device, however does not meet UL and CSA circuit breaker requirements. The Bulletin 140 is UL listed (UL508) and CSA certified as a Manual Motor Controller and is rated for Group Motor Installation. All installations, commissioning and maintenance must be carried out by qualified personnel, taking local regulations into account.

Bulletin 140-CMN 140-CMT

Leistungsschalter - Montageanleitung

Alle Montage-, Inbetriebnahme- und Wartungsarbeiten müssen durch Fachpersonal, unter Berücksichtigung der örtlichen Vorschriften, ausgeführt werden.

Disjoncteur - Instructions de montage

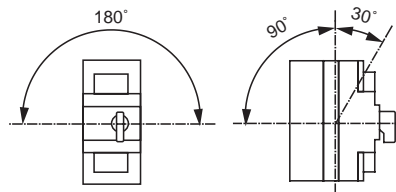
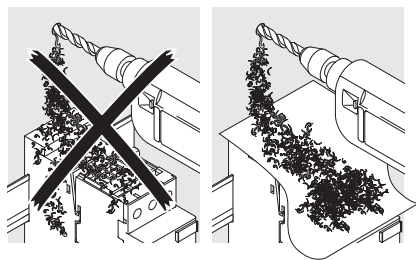
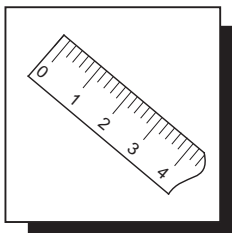
Tous les travaux de montage, de mise en service et de maintenance ne doivent être exécutés que par du personnel spécialisé en respectant les prescriptions locales.

Interruttore automatico - Istruzioni per il montaggio

Tutti i lavori di montaggio, messa in funzione e manutenzione devono essere eseguiti da personale specializzato, conformemente alle norme vigenti localmente.

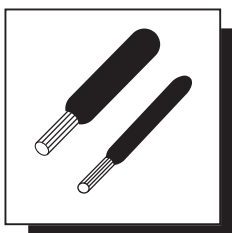
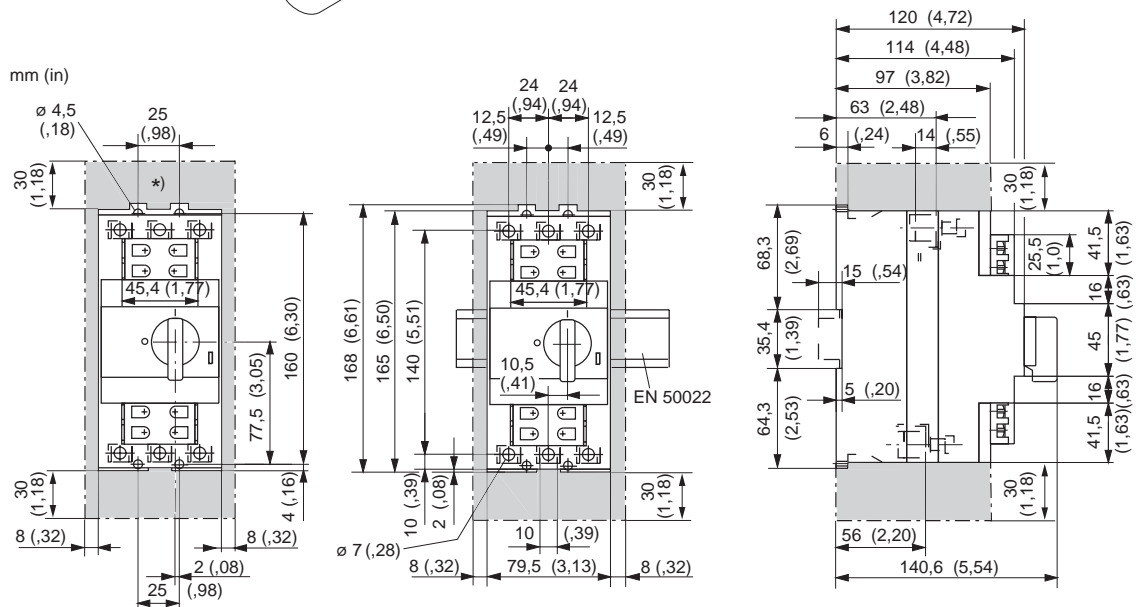
Interrupor automático - Instrucciones de montaje

Todos los trabajos de montaje, de puesta en servicio y de mantenimiento deberán ser efectuados por personal especializado, considerando las prescripciones locales.



mm (in)

- *) - Minimum distance to grounded parts or walls.
- Minimaler Abstand gegen geerdete Teile oder Wände
- Distance minimale envers pièces mises à terre ou parois
- Distanza minimale per pezzi a massa o pareti
- Distancia mínima a chasis o paredes



140-CMN / 140-CMT

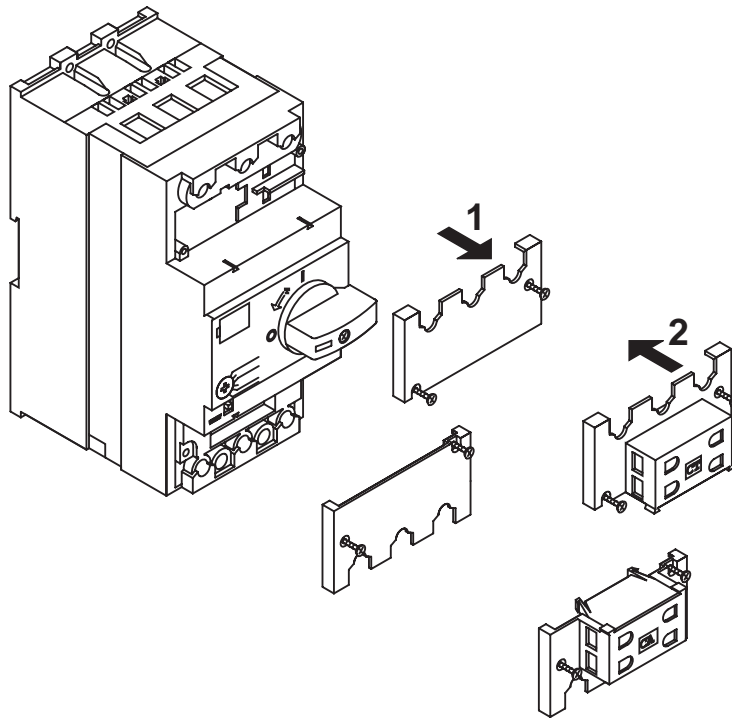
L1 L2 L3 1 3 5		min. 18 mm (0,708 in)		1 x 2,5...35 mm ²
2 4 6 T1 T2 T3		min. 18 mm (0,708 in)		1 x 4...50 mm ² No. 12...2 AWG
1, 3, 5 2, 4, 6				No. 5 6...10 Nm 55...90 lb-in

140... (CA/CT/CUV/CRT)

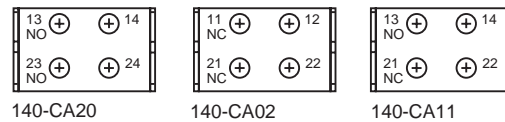
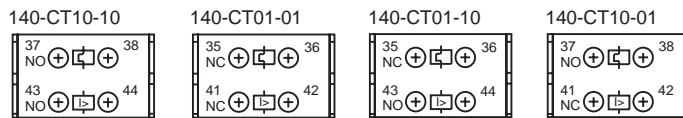
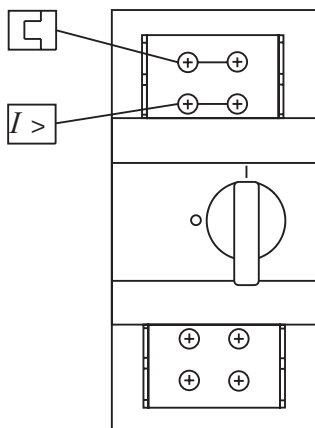
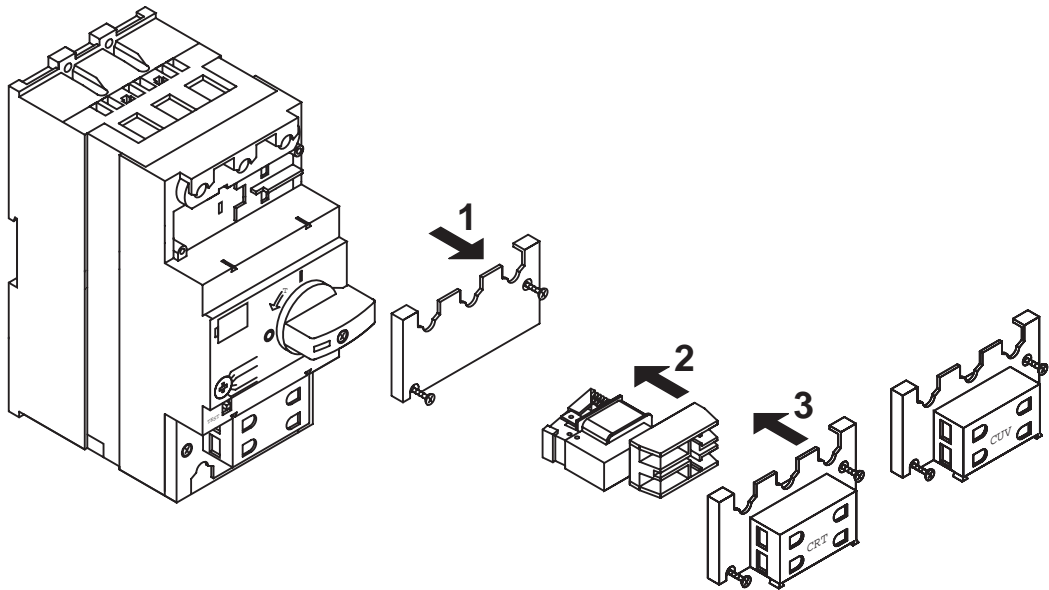
NO NC			2 x 0,75...2,5 m ²
C1 C2			2 x 0,75...2,5 mm ² No. 18...14 AWG
D1 D2			1...1,5 Nm 8,8...10,3 lb-in

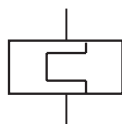
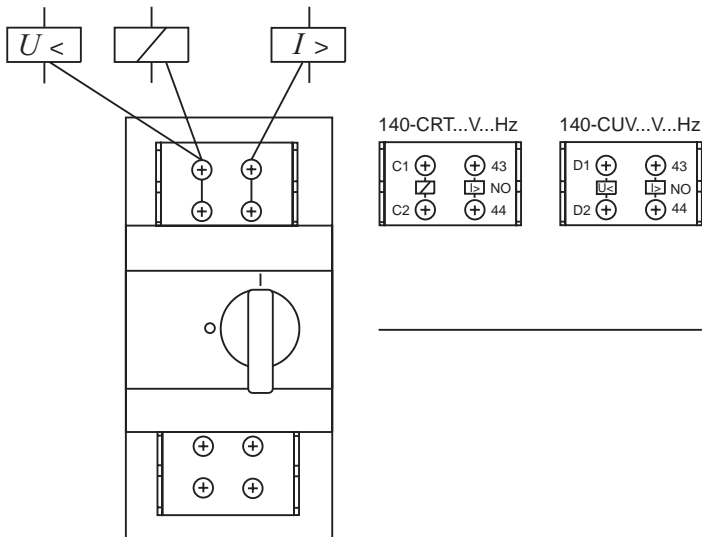


140-CA/CT

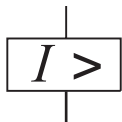


140-CRT/CUV

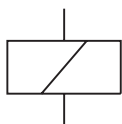




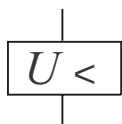
Thermal overload
 Thermischer Überstromauslöser
 Déclencheur thermique de surcharge
 Salvamotore termico
 Desconectador termico de corriente maxima



Electromagnetic short-circuit release
 Elektromagnetischer Kurzschlussstromauslöser
 Déclencheur magnétique instantané en cas de court-circuit
 Disinnesco elettromagnetico per cortocircuito
 Desconectador electromagnetico de cortocircuito

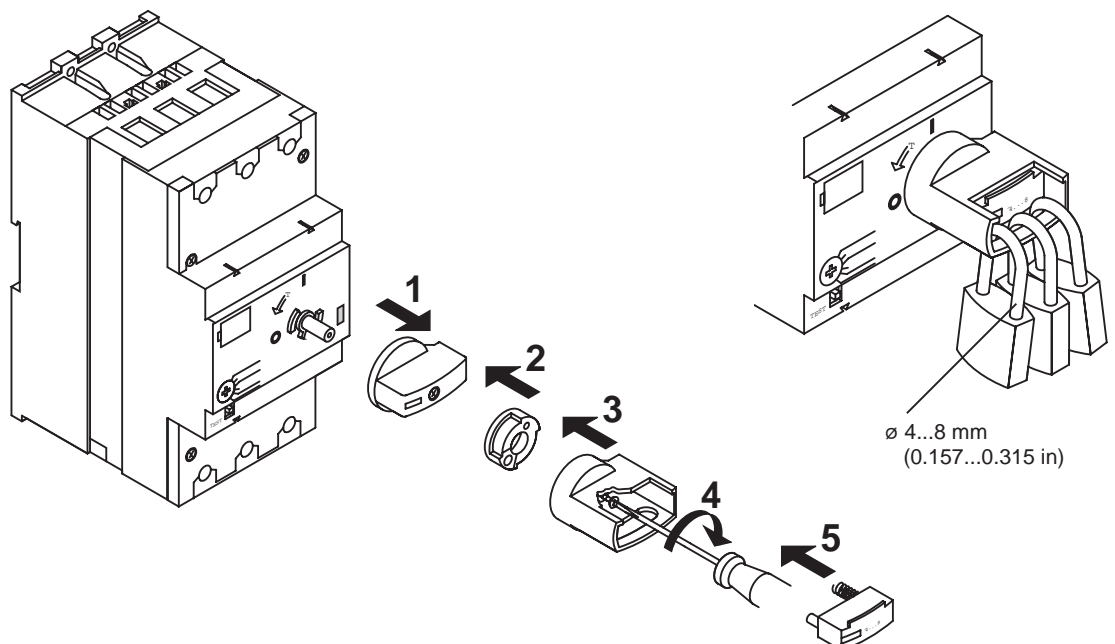


Coil of shunt release
 Spule des Arbeitsstromauslösers
 Bobine du déclencheur shunt
 Disinnesto della bobina corrente di lavoro
 Desconectador de bobina



Coil of under voltage release
 Spule des Unterspannungsauslösers
 Bobine du déclencheur à minimum de tension
 Sgancio della bobina per minimo di tensione
 Bobina del desconectador de tensión mínima

140-KN/-KRY





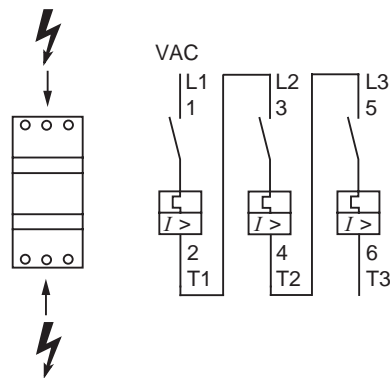
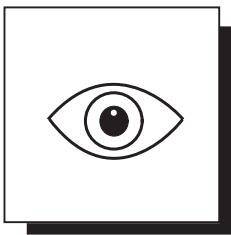
Before connecting the main and auxiliary conductors of the power switch or its accessories, e.g. auxiliary switch and circuit breaker, please ensure that all conductors, connected parts and clamps are voltage free when carrying out any tasks.

Vor dem Anschliessen der Haupt- und Hilfsleiter des Leistungsschalters oder seines Zubehörs, z. B. Hilfsschalter und -auslöser, ist sicherzustellen, dass alle Leiter, Anschlusssteile und Klemmen während der Arbeiten spannungsfrei sind.

Il faut s'assurer, avant de raccorder le conducteur auxiliaire et le conducteur principal du disjoncteur ou de ses accessoires (commutateur ou sectionneur auxiliaire par exemple), que tous les conducteurs, pièces de connexion et bornes soient hors tension pendant toute la durée des travaux.

Prima di allacciare i conduttori principale e secondario dell'interruttore di potenza o dei suoi accessori, per es. interruttore e attivatore ausiliari, occorre accertare che tutti i conduttori, gli elementi di allacciamento e i morsetti non siano sotto tensione per tutta la durata dell'intervento

Antes de proceder a la conexión de los conductores principal y auxiliar del interruptor automático o de sus accesorios, por ejemplo: conmutador y desconectador auxiliar, asegúrese de que todos los conductores, piezas de conexión y bornes están sin tensión durante los trabajos.



For single-phase applications, the three poles have to be connected in series.
Bei einphasigem Betrieb müssen die 3 Pole in Serie geschaltet werden.
En service monophasé, les 3 pôles doivent être connectées en série.
Per il funzionamento monofase devono essere collegate le 3 poli in serie.
Para aplicaciones monofásicas, los tres polos deben conectarse en serie.



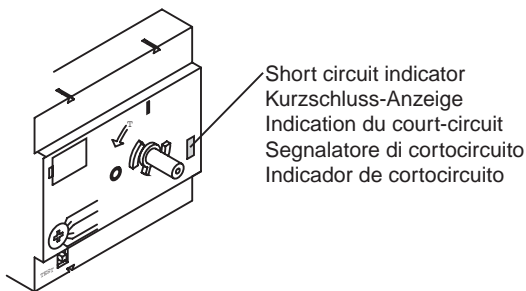
If the red short-circuit indicator is on, the device may only be reset and put back into operation after the short-circuit has been repaired.

Bei rotem Kurzschlussanzeiger darf das Gerät erst nach Behebung des Kurzschlusses zurückgesetzt und neu eingeschaltet werden.

Lorsque l'indicateur de court-circuit est rouge, l'appareil ne doit être réarmé et réenclenché qu'après avoir supprimé la cause du court-circuit.

Se il segnalatore di cortocircuito è rosso, l'apparecchio può essere resettato e reinserito soltanto dopo l'eliminazione del cortocircuito.

Cuando el indicador de cortocircuito tenga luz roja el aparato sólo deberá reponerse y conectarse de nuevo a la red tras eliminación del cortocircuito.



Warning

The opening of the branch-circuit protective device may be an indication that a fault has been interrupted. To reduce the risk of fire or electric shock, current-carrying parts and other components of the controller should be examined and replaced if damaged. If burnout of the current element of an overload relay occurs, the complete overload relay must be replaced.

Avertissement

Le déclenchement du dispositif de protection des dériviements peut signifier qu'un courant de défaut a été interrompu. Pour réduire le risque d'incendie ou de choc électrique, les pièces porteuses de courant et les autres composants de la commande doivent être vérifiés et remplacés s'ils sont endommagés. Si l'élément porteur de courant du relais de surcharge grille, le relais de surcharge entier doit être remplacé.



Minimum enclosure dimensions for devices rated more than 25 FLA: 350 x 300 x 300 mm (13-25/32 x 11-13/16 x 11-13/16 inch)

Dimensions minimales de l'enveloppe pour appareils avec courant assigné plus grand que 25 FLA: 350 x 300 x 300 mm (13-25/32 x 11-13/16 x 11-13/16 inch)